### Лифляндскихъ

# Губернскихъ Въдомостей часть неоффиціальная,

## Ewilladische

# Gouvernements. Zeitung. Richtofficieller Theil.

Середа. 23. Октября 1857.

M 123.

Mittwoch, Den 23. October 1857.

Частныя объявленія для неоффиціальной части припимаются по шести коп. с. за печатную строку въ г. Ригъ въ редакціи Губернскихъ Въдомостей, а въ Вольмаръ, Феллинъ и Аренсбургъ въ Магистратскихъ Канцеляріяхъ.

Privat-Unnoncen fur den nichtofficiellen Theil zu 6 Kop. S. für die gebrochene Druckzeile werden entgegengenommen: in Riga in der Redaction der Gouvernements-Beitung und in Wolmar, Fellin und Arensburg in den rest. Canzelleien der Magisträte.

#### Unterschiede zwischen lebenden und nichtlebenden Dingen.

(Schluß.)

Gine Pflange g. B. bat eine Burgel, die die Aufgabe bat, bestimmte Stoffe aus der Erde gu entnehmen. Die Burgel thut dies nicht fur fich, fondern ihre Thatigfeit tommt der gangen Pflanze gu Gute. Die Pflanze bat einen Stamm, Der nicht dieselbe Aufgabe bat, wie die Burgel, sondern zu einem andern Zwecke bestimmt ift, und auch diefer Zweck ift jum Beften der ganzen Pflanze verwendet. Die Zweige find wieder anders als Stamm und Wurzel und haben auch eine andere Aufgabe als Diefe; aber auch die Aufgabe der Zweige wird jum Beften der gangen Pflanze verwendet. Die Blatter find wiederum Theile anderer Art und haben wieder eine andere Beftimmung als die übrigen genannten Theile; aber auch deren Bestimmung ift dem Gedeiben der gangen Pflanze dienftbar. Wir seben demnach alle einzelnen Theile der Iflange thatig, und jedem Theil ift eine besondere Aufgabe, eine besondere Arbeit zugewiesen; aber immer eine Arbeit, Die gum Gedeihen des Gangen nothig ift. Es ift eine mahr= hafte Theilung der Arbeit, wie fie stets als ein Mufter jeder vereinigten Menschengefellichaft gelten fann.

Daher sagt man mit Recht, eine Pflanze hat Organe. Die Burzet ift ein Organ, der Stamm ein anderes, die Zweige, die Blätter find wiederum Organe und alle diese Organe bilden ein Ganzes, ein organistres Ganze, was man einen Organismus nennt. Darum nennt man auch die beiden lebenden Wesen organische Weien, während man die nichtlebenden Massen, die keine Organe besigen, als unorganische oder anorganische

bezeichnet.

Daß auch die Thiere, die Menschen organische Besen, Organismen sind, brauchen wir wol nicht näher deutlich zu machen und können wir uns mit dem einen Hauptlehrsatz begnügen, daß zum Leben überhaupt Organtssation, die Ansbildung eines Ganzen mir einzelnen Organen, oder was dasselbe ift: ein Organismus gehört.

Run aber giebt es organische Bejen, deren Theile in fehr lofem Bufammenhang zueinander fteben, und wieder andere Befen, deren Busammenhang febr fest ift. Bon einer Pflanze 3. B. fann man einen Zweig abichneiden und wieder einpflanzen und machjen laffen. Das Leben ber Pflanze ift durch die Theilung nicht vernichtet. Sieraus muß man ichließen, daß das Leben der Pflange nicht abhäugig ift vom Busammenhang mit einem ihrer Theile; folglich fagt man mit Recht, daß nur ein schwacher lofer Bujammenhang des Lebens in den einzelnen Theilen ber Pflanzen bestehe. Ihre Organe find alfo nicht fest aneinander gefeffelt. Ferner giebt es Thiere, j. B. mehrere Gattungen von Burmern, die man gerschneiden fann und Die dann nach ihrer Trennung als zwei Wefen fortleben. Auch in diefen Thieren ift nur ein lojer Organismus vorhanden; und man nennt fie Organismen niederer Gattung. Dabingegen werden Thiere, deren Leben gefiort oder mindeftene gefährdet wird, wenn man einzelne Theile von ihnen abichneidet, als Bejen betrachtet, die in fefterem Bujammenbange mit allen ihren Theilen fteben. Organisation ift also geschloffener, fester, und man nennt Dieje mit Recht: Befen hoberer Organisation.

(Bernftein's Naturm. Bolfeb.)

### Ciniges gur Verbreitung der Golggucht außerhalb dem Walde.

(Schluß).

Auf Beluftigungs, und Gemeindeplägen, an Saufern, in und neben Friedhöfen, auf Schießstätten, bei freien Felfenpartien, neben Miftstätten und Aunstdüngersabriken, auf Schießendungern, Trockenwiesen, Hutweiden, an Straßen, Feldwegen, Böschungen der Hohlgassen, an Usern der Bache, Itisse und Teiche, bei interessanten Anbepunkten, in der Nähe von Feldbirchen und Kapellen, auf Feldern, wenigstens Einzelns und Ortoslurgrenzen, Feldbrainen (wenn man Baumfeldern durchaus abgeneigt bleiben will) und nach Entserung der holzsressenden Plankens, Schräg, Lattens und Flechtzäune gibt es genug Raum zur Pflanzung von Bäumen und Sträuchern.

So wenig es jedoch dazu auch an guten Anleitun-

gen fehlt, davon nach unserm Wissen eine i. J. 1841 Fintelmann, eine i. J. 1848 Gwinner, eine i. J. 1849 Lucas, eine i. J. 1853 Bieninger und eine i. J. 1854 d'Herigopen schrieb, so sehr mangeln auf dem Lande noch gar zu bäusig sowol der Sinn für Mainrschönheiten und für Verschönerung der Gegenden, als die Kenntniß des vielfachen Nupens, welcher aus der Holzzucht außerhalb dem Watde für den Haushalt der Natur, wie für den Haushalt und die Veredelung der Menschen hervorgeht, und deswegen vorzüglich, zum Theile auch wegen häusiger Baumsrevel, in hierin noch gar wenig geschehen.

Tuchtige mundliche Belehrung in Schulen, Commer.

mittage, und Winterabend Borlesungen durch Geiftiiche, Forstleute, Kunftgartner, Schullehrer und landw.
Bezirkevorstände ist dringend nothwendig, aber auch Mebrung guter Beispiele. Belebrung durch Schriften nütt
wenig, weil die Landleute vieler Gegenden derlei selten
lesen, wenn sie auch noch so populär abgefaßt find.

Saben die guten Landleute einmal den großen Mupen der in Rede fiebenden Solggudt begriffen, fo mogen neben guten Beifpielen moht Begirte-Baumichuten (wenn es noch an tanglichen Schulgarten febli) und Bander-Baumguchter am ichnelliten gum Biele fubren, wie fie fur den Dbitban in's Leben gerufen find. Much durfte die gu erlaffende gefegliche Bestimmung, Daß jedes junge Chepaar auf feinem Grundeigenthume fieben Baumden, außerdem Jedermann für einen gefällten Nichtwaldbaum drei junge ju fegen und zu pflegen babe, viel dagu beitragen, mobel es fich von felbit ver-fteben mußte, überall, wo der Obitbaumgucht fein naturliches Sindernig entgegenfteht, nur paffende Dbitbaumchen ju mablen. Rommt beffere Flurpoligei dagu, fo merden fich die Baumfrevel um fo auffallender mindern, je weiter fic die Baumpflauzungen angerhalb dem Balbe ausdebnen.

Da wir icon jest fur manche Gegenden die Solls jucht außerbalb dem Balde fur einflugreicher auf die Landwirthschaft halten, als demijde Pflanzenmaft-Versuche, fo freuen wir uns des Bewußtseins, bei jeder Gelegen-beit in Bort, That und Schrift auch zu derfelben aufge-

muntert zu haben und ferner aufzumuntern, zugleich uns an Unternehmungen weder betheiligt zu haben, noch in Zukunft betheiligen werden, die ungeachtet zuckersüßer Anshängeschilder nur auf Rechnung der Armen und Minsderbemittelten guten Gewinn abwerfen können.

Wem an der Beredelung des Landvolkes gelegen ift, ber fcame fich nicht, dagu E. Lucas populare Unleitung jum landlichen Bartenbau (Stuttgart 1849), Romers Betrachtungen über die landwirthschaftliche Unterrichtefrage (Prag 1856), S. Schwerdt's vortreffliche Beitrage jur Bolfswohlfahrt in belehrenden Ergablungen ju benugen, von denen bereits drei Bandchen ericbienen find mit den Titeln: 1) Schondorf oder wie fich ber Landmann das Leben augenehm macht; 2) Jacob Bieder-mann oder hilf Dir selber, so wird Gott Dir belfen; 3) Das dritte Gebot oder an Gottes Segen ift Alles ge-Hufer Diefen empfehlen fich noch nachftebende Schriften: Die Naturmiffenschaften in ihren Beziehungen zu den materiellen und geiftigen Intereffen der Menichheit von B. Stein (Dreeden 1856); Die neuefte Bergötterung des Stoffs, ein Blid in das Leben ber Natur und des Beiftes von Dr. A. Beber (Giegen 1856); Das 3. Beft der Mittheilungen aus Sobenheim von G. Bafg (Stuttgart 1857); Das ewige Berben und Die Runft der rationellen Pflanzenpflege von A. v. Versen (Ronigsberg 1857); Natur und Offenbarung (Munfter 1855 bis 1857.)

### Ein Stuck Geschichte von einer Dorfschule mit einem flarken landwirthschaftlichen Anftriche.

(Siebe ben Anfang Diefes Aufjages in den Nummern 106-110 ber Beitung.

#### Secffes Rapitel. Leitende Grundfäge des Lehrers.

Bir haben icon ermabut, daß der Lehrer fich nur felten über feine Grundfage ausgesprochen; dennoch mar Die Methode feines Unterrichte auf feste und naturgemäße Unfichten gegründet. Einige Bruchftude Davon fanden wir auf einigen Blattern, die gleichsam wie ein Tagebuch maren; aber auch bier fanden mir nur wenig. Das Meifte vernahmen wir aus dem Munde feiner Schuler, welche gegenwärtig icon ale Manner berangereift find und die Fähigkeiten haben, über den Lehrer und seinen Unterricht ein Urtheil zu fällen. Dennoch werden wir hier das Meifte aus feinem ichriftlichen Rachlaffe entnehmen, und indem mir es in eine gewiffe Ordnung bringen und durch Die Ausfagen feiner Schuler ju ergangen fuchen, ftellen wir Folgendes als Grundfage des Lehrers auf, mobet wir manchmal feine eigenen Worte und Ausbrude gebrauchen.

1) Der Lebrer trachte vor Allem, die Liebe des Kindes zu geminnen, so daß er dessen Gerz gleichsam in seinner hand bat. Liebe ist das Fundament, der Grund und Boden, auf welchem Unterricht und Bildung gedeihen. Der erste Weg muß beim Kinde in und durch das herz gebahnt werden. Liebe ist der Magnet, welcher zieht, die Sonne, welche wärmt. Liebe gibt den Worten des Lehrers eine zauberhafte Kraft, beslügeit die Folgsamseit tes Kindes. Wahrbaftige Bildung ift ohne Liebe undenkbar, wenn auch Unterricht denkbar ift.

2) Die Liebe des Kindes gewinnt der Lehrer, indem er es liebevoll behandelt und das Intereffe deffelben gu erweden verfteht. Nach den Bersicherungen der Schüler unseres Lehrers sah man bei diesem nie eine verdrießliche unfreundliche Miene, horte man von seinen Lipven nie

ein kaltes, raubes Bort; er war immer die Liebe auch beim Strafen der Kinder; darum that die Strafe unendlich weh, wirkte aber auch ungewöhnlich heilfam; körpersliche Strafen waren ganz außer Cours gesetzt. "Körpertiche Strafen", sagte der Lehrer, "schaden mehr als sie nügen und sind nur dort eine traurige Rothwendigkeit, wo es dem Lehrer an der rechten Unterrichts» und Bilbungsmethode sehlt. Nicht nur den Kindern, sondern sich selbst schadet der Lehrer durch Anwendung körperlicher Strafen." Die Kinder liebten unsern Lehrer mehr als ihre Eltern und waren lieber bei ihm als bei ihren Eltern.

3) Das Interesse des Kindes wird vorzugsweise durch das Ange geweckt. Das Kind ift saft nur Auge, es will seben, sei es Bild oder Original, d. i. wirkliche Sache. Wenn man Bilder für den Unterricht der Kinder als sehr nüglich, ja als nothwendig erachtet, warum sollte man nicht gleich lieber zum lebensfrischen Originale greisen? Man hat deren überall genug in der Rähe des Kindes oder kann sie in die Nähe des Kindes ziehen. Die Natur ist überreich daran; die nächsten sind vielleicht die branchbarsten und sehreichsten, wenn sie der Lehrer nur zu benutzen versteht; besonders sind jene vorzuziehen, mit welchen das Kind nicht nur jest, sondern auch in seinem fünftigen Leben in Berührung kommt.

4) Unter ben Naturgegenständen, welche das Ange des Kindes am meisten anziehen, sind es vorzüglich die zierlichen Gestalten der Pflanzen und unter diesen wieder die lieblichen Blumen mit ihren verschiedenen reizenden Farben. Beobachtet nur das kleinste Kind im Garten oder auf dem Felde! Sein Ange ruht mit Wohlgesallen auf der Blume, sein Handchen langt nach ihr mit Bezgierde; mit Blumen spielt es am liebsten; mit Blumen

schmückt es sich so gern. Ein Garten ist der liebste t Aufenthalt des Rindes und tann fur daffelbe jur lebrreichen erften Schule gemacht werden. Sat der liebe Gott nicht felbft, wie die beilige Sage verfundet, die erften Menschenfinder in einen fconen Garten gefett und in demfelben unterrichtet? Darum erziehe und bilde man bas Rind im Garten und durch denfelben weil man ihm bier Alles durch das Auge, den wichtigsten und bei dem Kinde empfänglichften Ginn leicht beibringen fann; man gonne dem Rinde hier die gefunde Luft, welche es gleichsam unmittelbar von dem Sande des Baumes einschlurfen fann, man laffe fein Ange fich ftarten und erquiden durch das frifche Grun der Blatter; man laffe es fich bewegen nach Bergensluft unter dem Schattendach der Baume, damit fein Körper naturgemäß machfe und fich entfalte. scheint auch in neuerer Beit ben Ginfluß eines Gartens auf die Rinder anerkannt zu haben, indem man bei den Rleinkinderbewahranstalten einen Barten gu baben trachtet. Nach der Muttermilch ift fur das Rind nichts fo labend und fraftigend, ale ein Bad in frifcher Luft und im marmen Sonnenichein eines Bartens.

Wenn man fo viel über das verlorene Baradies phantafirt und fich danach jurud febnt, warum follte man nicht dem unschuldigen Rinde die Freuden des Baradiefes, ein Bartchen, gonnen, fei es auch noch fo flein? Und warum follte es nicht angeleitet werden, fur fich felbft ein folch fleines Paradies nach feinen Berhaltniffen ju ichaffen und die Frende daran durch fein ganges Leben gu genießen? 3m Barten liegt die Welt des Rindes, nicht nur die gegenwärtigen, sondern vielleicht auch die gufünftige. Barten liegt oft die iconfte Welt fur den Mann und feine gange Familie. Bohl dem, der die reine unschuldige, Beift und Körper ftarfende Freude daran in feiner Rindheit gefostet und bis zu feinem Grabe bewahrt bat! Barten und Blumenfrennde find gewöhnlich gute Denfchen; laffet fie une dagu durch Garten und Blumen bilden. Wir finden im Garten die meiften und reichhaltigften Elemente jur Bildung in lebendiger Frische und reizender Angiebung für's Auge.

5) Bas das Rind mit dem Ange fieht, davon wird es angezogen, das lernt es leichter, verfteht es beffer, prägt es fefter ins Gedachtniß ohne mubfames läftiges Auswendialernen. 3wei Sinne halten und unterstützen fich einander, das Auge und das Dhr. Das Auge ift aber der regere, thatigere Sinn; es janbert das Bild des Gegenstandes mit Bligesschnelle und treuer Wahrheit in den Geift, und dann erft vermag auch das Bort durch das Dhr das Seine gu Teiften. Dbne Silfe des Anges gibt das Ohr nur eine fcmache, unfichere Borftellung. Den aften Spruch: "Verba movent, exempla trahunt" fann man in einem gemiffen Sinne gang auf den Unterricht der Kinder anwenden.

6) Fast alle Dorflehrer wiffen ihren Kindern feine andere Beschäftigung ale immermabrendes Auswendiglernen ju geben, und faft die gange Danbe des Lehrers beffebt darin, das Answendiggelernte abzulragen. Es ift ein leidiges Borurtheil, das noch allgemein berricht, daß man das Gedachtniß der Rinder nicht genug üben fonne. Man läßt fogar gang unverftandene Gachen auswendig fernen und erflart fie erft hinterber, mas wohl das abjurdefte ift und den Bormurf einer Kinderqualerei verdient. Das Gedachtniß wird auf eine furchtbare Beife nur durch angeschaute mobiverstandene Wegenstande gentt. 2Bie mare es möglich, daß ein Botanifer fo viele Taufende von Namen und Eigenschaften ber Pflangen feinem Gedachtniffe einverleiben konnte, wenn er die Pflangen nicht ofter anfcaute? Das Gedachtniß erhalten wir mit der Geburt, und es wird gang unabsichtlich und unwillfürlich geübt Undere ift es mit der Rraft gu denten; und gestärft. Diefe bringen wir unr ale Sabigkeit, als Anlage mit auf diefe Erde; um fich thatig zu erweisen, dazu muß fie geübt werden, und feine Untage hat diefes nothwendiger, weil feine andere im Beben mehr gebraucht wird ale biefe. Auswendigternen obne Berftandnig ift nicht nur läftige, sondern auch meistens unnüte, ja sogar schädliche Arbeit; denn fle flumpft Beift und Berg ab. Der Beift will erfennen, verstehen; das ift feine Arbeit feine Rabrung; das Ber; will das Erfannte, Berftandene im Gefühle geniegen; das ift feine Bonne, die edelfte, welche es fennt. Bas das Rind verftanden, geht wie verdante Nahrung in Aleisch und Blut, wird unvermerkt Gigenthum des Geiftes und dient ju feinem Bachsthum. Unverftandenes ift für den Beift eine unverdauliche Nahrung, welche ibn eben fo beläftigt, wie den Magen ein unverdaulicher Broden. Diefer wird entweder wieder ausgestoßen, oder es muß der Berdaulichfeit nachgeholfen werden, welche Rachbilfe, Das Uebel mohl verringert, aber nicht gang hinmegraumt. Blog Auswendiggelerntes, man mag damit noch fo febr glangen, bleibt boch nur als Flitterzeug auswendig am Beifte; ein wenig Wind verfluchtigt es. Der Lebrer dachte von dem blogen Auswendiglernen gar ichlecht, und er foll fich öftere febr icharf dagegen ausgesprochen haben, indem er es geradezu ein Gift und eine Bernagelung des Ropfes nannte.

(Fortfetung folgt.)

#### fleinere Mittheilung und Notiz.

Man lege oder ichiebe 6 bis 8 Boll lange, nicht allgu ftarte Zweige von bem Sagebuttenstrauch oder auch vom Bachholderstrauch, vom Beiß und Schwarzdorn in die Schlupflocher der Feldmäuse, welche diefer unerträglichen und empfindlichen Tortur unterliegen. Die Landwirthe,

Mittel jur Bertreibung der Feldmäufe. fibre Sohne und Ruechte konnen in einem Tage, wenn fie unabläffig arbeiten, mehre hundert bis Taufend folder Legreifer fammeln und zu voigem 3med mit Erfolg an-wenden. Die Sande und Singer muß man allerdings dabei durch Sandichuhe icuten.

(Schwab. Merfur.)

## Bekanntmachungen.

Ein tafelförmiges Instrument ist zu verkaufen. Nähere Auskunft ertheilt die Gouvernements-Typographie.

In der Stadt Wolmar ist ein neues hölzernes Wohnhaus mit 3 Lofstellen Land zu verkaufen und sind die näheren Bedingungen daselbst zu erfahren Registrator C. Warhusen. 1 Beim

# Anzeige für Liv: und Kurland.

Von dieser neuen Composition, welche durch ihren prachtvollen Anblick sich auszeichnet und im Gebrauch für das dauerhafteste Metall bereits anerkannt ist, empfingen wir eine grosse Auswahl von Plattmenagen. Brodkörben. Theekannen, Schmandkannen, Zuckerdosen, Leuchtern u. a. m. Besonders aber machen wir ein verehrtes Publikum auf Tischbestecke aufmerksam, als: Messern. Gabeln. Ess., Dessert., Thee., Suppen-& Gemüse-Löffeln, welche nach den neuesten Facons gearbeitet sind, und den silbernen vollkommen entsprechen.

Alex. Loss & Co. in Riga. 2.

	Angero	111	m e n	e 30	t) iffe	•
, Ve	Ichiffs:Name & Flagge.	Záhi	ffers-Name.	Ron wo.	Ladung.	An wen adressirt.
In Nigo.						
1734	Dan. Schon. "Blinf"	Capt.	Sjortt .	Malaga	Güter	Drdre
1735	Amerk. "Guarapuil Paket"		Honann Beffmann	Dull "	Roblen	Schröder & Co.
1736	Engl. Brigg "Wellington"		<b>Enall</b>	Swinemund.	Ballaft	Drdre
1737	San. Kuff "Inannel"		Janfen Böfter	Hamburg	,,	Beife & Butte.
1738	han, Schon. "Barbara"		Althaus	Leer .	"	Drdre
<b>17</b> 39	Ruff. Bart "Paul"		Schlen	Schields	Kohlen	Wöhrmann & Sohn
1740	Frz. Schon. "Bonne Henriette"		de la Hap	Dunterque	Ballast	Divor & Co.
1741	Engl. Brigg "Chernb"		Alexander	Swinemund.	11	Ordre
1742	,, ,,		Morison	[ Copenhagen	ır .	,,
1743	San. Schon. "Conrier"		Jongebloed	Umsterdam	. "	"
1744	Engl. Bark "Seath"		Robenion	Jone Beiga		
1745	Schwed. Schon. "Libertos"		Wallin	Habre	Ballaft	Bestberg & Co.
1746	Holl. " "Berendina"		Borfing	London	Güter	Selmfing & Grimm
1747	Norm. " "Porte la Pano"		Storbong	Stavanger	Heeringe	Ordre
1748	Engl. Brigg "Amazone"		Schamt	Thilds	Rohlen	
1749	goll. Schon. Glt. "Heilina"		Panger	Amsterdam	Güter	Drdre
1750	Engl. Brigg "Arcturus"		Wisson	Dundee	Ballast	"
1751	San. Schon. "Johannes"		Schulte	Papenburg	"	Cumming & Co.
1752	San. Kuff "Angelina"		Bliedefen	Zaardam -	<i>"</i>	Drdre
1753	Schwed. Schon. "Anton August"		Larfen	Bergen	Heeringe	Bestberg & Co.
1754	Engl. Brigg "Flash"		v. Proud	London Charles	Ballast .	Mittchell & Co.
1755	Engl. Schon. "Allegro"		Rulding	Liverpool	Salz	Kriegsmann & Co.
1756	Schwed. Dampfer "Eric Wäderhatt"		Baumgardt	Lübect	Güter	de Brenn
1757	Ruff. ", ", Leander"		Frahm	St. Petereb.		Deubner & Co.
1758	" Brigg "Da Capo"	i	Bed.	St. Ubes	Rortholz	Beftberg & Co.

Schiffe find ausgegangen: 1596 im Anfegeln: O.

#### Angekommene Fremde.

Den 23. October 1857.

Stadt London. Or. Opernfänger Lintner, Or. Kaufmann Ticherfafen aus tem Auslande; Frau Doctorin Neumann, Gr. Ober-Tisvenent Efferdt, Gr. Pastor Stoll nebst Gattin aus Livland; Or. Fabrifbefiger Löwenthal von Königsberg; Or. F. Tschernischeff von Tauroggen; Frau Generalin Dournoff von St. Petersburg.

Hotel St. Petersburg. Or. Baron v. Koefull von Mitau; Hr. Samson v. himmelitiern, Hr. W. v. hagemeister aus Livland. Goldener Adler. Hr. Chrenburger huhn, hr. Arrendator Reinsen aus Livland.

Redacteur B. Rolbe.

Der Drud wird gestattet. Riga, ben 23. October 1857. Genfor Dr. C. G. Magiereth.

Ernck der Livlandischen Gouvernemente Typographie.

#### ЛИФЛЯНДСКІЯ

## Губернскія Въдомости

Издаются по Понедъльникамъ, Середамъ и Пятьницамъ. Цъна за годъ безъ пересылки 3 рубля серебромъ, съ пересылкою по почтъ 4½ рубля серебромъ съ доставкою на домъ 4 рубля серебромъ. Подписка принимается въ редакціи и во всъхъ Почтовыхъ Конторахъ.



## g iviandifche

## Gouvernements - Beitung.

Die Zeitung erscheint Montags, Mittwochs und Freitags. Der Breis derselben beträgt ohne Nebersendung 3 R., mit Nebersendung durch die Bost 4½ R. und mit der Zustellung in's Haus 4 R. Bestellungen auf die Zeitung werden in der Goud-Regierung und in allen Post-Comptoirs angenommen.

**№ 123.** Середа, 23. Октября

Mittwoch, den 23. October

1857.

ЧАСТЬ ОФФИЩАЛЬНАЯ.

Officieller Theil.

Отлаль местный.

Locale Abtheilung.

# Anordnungen u. Bekanntmachungen der Livl. Gouvernements=Regierung.

An Stelle des verstorbenen Beisitzers des Werroschen Stadt-Cassa-Collegiums, Schneidermeister Johann Carl Pahl ist der Schlossermeister Carl Deinrich Rabler nach stattgehabter Gildenwahl als Stadt-Cassa-Beisitzer vom Rathe bestätigt, desgleichen der Werrosche Bürger, Schuhmachermeister Otto Krause auf sein Ansuchen von der Function eines Quartierherrn beim Werroschen Quartier-Collegium entlassen und der Werrosche Bürger Knochenhauermeister Vidyail Gotthard Weinberg in Folge auf ihn gefallener Gildenwahl als Quartierherr angestellt worden.

#### Нубличная Продажа имуществъ.

Витебское Губернское Правленіе, вслъдствіе постановленія своего, состоявшагося 10 Іюля, объявляетъ, что въ Ръжицкомъ Уъздномъ Судъ 16 Января 1858 года назначенъ торгъ, съ переторжкою чрезъ три дня, на продажу земли въ деревит Сваринцахъ, заключающей въ себъ 40 десят. 1614 саж., состоящей въ 3 станъ Ръжицкаго уъзда, принадлежащей мъщанину Савелію Козлову оцъненной въ 350 р. сер., за искъ помъщика Делиппе-Липскаго, по рашенію Ражискаго Городоваго Магистрата, остальныхъ денегъ 265 руб. 31 коп. сер. Посему желающіе участвовать въ торгахъ, благоволятъ явиться въ Ръжицкій Уъздный Судъ, гдъ всякій по желанію можетъ видъть относящіяся къ дълу продажъ бумаги и подлинную опись во все время, въ которое будетъ выставлено на дверяхъ Увзднаго Суда объявленіе.

Губерніи Великолуцкій Псковской Уъздный Судъ объявляетъ, что соглаено постановленія Суда состоявшагося минувшаго Сентября 9го числа назначается въ продажу съ публичнаго торга недвижимое имъніе принадлежащее покойной Великолуцкой Помъщицы Титулярной Совътницы Настасьи Григорьевой Ершовой состоящее Великолуцкаго увада, Іво стана въ сельцв Павловъ всего писанныхъ по 9й ревизіи восемъ мужескаго и девять женскаго пола душъ, а наличныхъ щесть мужескаго и десять женскаго пола душъ, съ принадлежащею къ сельцу Павлову съ пустошью Токарьково землею 50 десят., крестьяне этого имънія состоятъ на оброкв и платятъ таковаго двадцать рублей серебромъ въ годъ. Имъніе это оцвнено въ шесть сотъ рублей серебромъ и продается на удовлетвореніе долговъ ся разнымъ лицамъ на сумму девятнадцать тысячь двъстъ восемдесять три рубля серебромь. Торгъ будетъ производиться въ Присутствіи Великолуцкаво Увзднаго Суда на срокъ 18 будущаго Декабря съ 11ти часовъ утра съ переторжкою чрезъ три дня. Желающіе купить это имъніе могуть разсматривать бумаги относящіяся до производства продажи въ Великолуцкомъ Увздномъ Судъ.

#### Proclamata.

Auf Besehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstberrschers aller Reussen 2c. hat das Livländische Hofgericht auf dessallsige Bitte des Alexander von Moetler frast dieses öffentlichen

Broclams Alle und Jede, welche an das demselben zufolge eines mit seinem Bruder dem dimittirten Lieutenant Kedor von Moeller am 10. Juni d. J. abgeschlossenen und am 10. Sept. d. J. corroborirten Erbtheilungs-Transacts eigenthümlich zugeschriebene, im Dorpatschen Kreise und Raugeschen Kirchipiele belegene Gut Ren-Nursie sammt Appertinentien und Juventarium aus irgend einem Rechtsgrunde Aniprüche und Forderungen oder etwa Einwendungen wider die geschehene Transaction und Besitzübertragung for= miren zu können vermeinen, mit Ausnahme jedoch der Inhaber der auf das Gut Neu-Mursie ingrojfirten Forderungen, oberrichterlich auffordern wollen, fich a dato diejes Proclams innerhalb der Krift von einem Jahre und sechs Wochen mit jolchen ihren Anjprüchen, Forderungen oder Ginwendungen allhier beim Livländischen Hofgerichte geborig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Berwarnung, daß nach Ablauf diefer vorgeschriebenen Frift Musbleibende nicht weiter gehört, fondern gänglich und für immer präckubirt und das Gut Reu-Rurfie sammt Appertinentien und Inventarium dem Alexander von Moeller erb und eigenthümlich adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, fich zu achten hat.

Miga-Schloß, den 16. October 1857. Nr. 3566.

Bon dem Livländischen Hofgerichte ift in Beranlaffung tes am 8. Juli D. 3. auf Dem Gute Reu-Bornhufen erfolgten kinderlojen Absebens der Glisabeth, verwittweten Clapier De Colongne, gebornen von Bod, verfügt morden, das von der genannten Berftorbenen versiegelt hinterlassene und hierselbst eingelieserte Testament laut bestehender Gesetzesvorschrift § 8 und 10 der Königlich-Schwedischen Testamentöftadga vom 3. Juli 1686 pag. der 2. D. 429 und 431 hierselbst bei diesem Hofgerichte am 26. November d. J. zu gewöhnlicher Seisionszeit der Behörde öffentlich entflegeln und zur allgemeinen Wiffenschaft verlesen zu laffen, als welches allen den dabei irgend einer rechtlichen hinficht Betheiligten mit der Erbffnung hierdurch bekannt gemacht wird, daß Diejenigen, welche wider das vorerwähnte Testament aus einigem Rechtsgrunde etwa Einwendungen oder Einsprache zu machen geson= nen sein sollten, solche ihre Einwendungen oder Einsprache bei Berluft alles weiteren Rechts dazu innerhalb der zu diesem Awecke in der citirten Testamentsfladga gesethlich vorgeschriebenen peremtorischen Frist von Nacht und Jahr, d. i. innerhalb der Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen von der oberwähnten Testamentsverlesung

an gerechnet, allhier bei dem Livländischen Hofgerichte ordnungsgemäß zu verlautbaren und in derselben Frist durch Andringung einer förmlichen Testamentöklage rechtlich auszusühren verbunden sind. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu achten hat.

Gegeben im Livländischen Hofgerichte auf dem Schlosse zu Riga, am 15. October 1857.

Nr. 3550.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrichers aller Reussen 2c. hat das Livländische Hofgericht auf die desfallsige Bitte des Dris. med. Carl Otto von Begefack, als Curatore seiner mundigen Tochter Louise Charlotte und Bormundes feiner drei unmundigen Rinder Otto Carl, Sophie Marie und Reinbold Leopold, Geschwister von Begesack, fraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an das zusolge des am 21. August d. J. corrobo= rirten hofgerichtlichen Abscheides, d. d. 30. Juli d. J. jub Rr. 2665, nach Intestaterbrecht den obgenannten vier Geschwistern von Begesack mit Borbehalt der vormundschaftlichen Rechte deren Batere Dris med. Carl Otto von Begesack zum Gesammteigenthum zugeschriebene, im Rigaschen Rreise belegene Gut Reu-Salis sammt Appertinentien und Inventarium aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen oder etwa Einwendungen wider die geschehene Befitsübertragung formiren zu können vermeinen, mit Ausnahme jedoch der Livlandischen Creditsocietät wegen deren auf dem Gute Neu-Salis haftenden Bfundbriefforderung, so wie sammtlicher Ingros= farien wegen deren in diesem Gute verhypothecirten Forderungen oberrichterlich auffordern wollen, fich vom Tage dieses Broclams innerhalb der Frist von einem Jahr und sechs Wochen mit jolden ihren Ansprücken, Forderungen oder Ginwendungen allhier beim Livlandischen Sofgerichte gehörig anzugeben und seibige zu documentiren und aussührig zu machen, bei der ausdrücklichen Berwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Frist Ausbleibende nicht weiter gehört, fondern gänzlich und für immer prächedirt und das Gut Neu-Salis sammt Appertinentien und Inventar um den vier Beichwistern : Louise Charlotte, Otto Carl, Sophie Marie und Reinhold Leopold von Begefack mit Borbehalt der vormundschaftli= chen Rechte deren Baters Dris med. Carl Otto von Begesack erb und eigenthümlich adjudicirt werden foll. Wonach ein Jeder, den folches angeht, sich zu achten bat. Nr. 3488.

Riga-Schloß, den 10. October 1857.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 20. thun Wir Bürgermeister und Nath der Kaiserlichen Stadt Dorpat hiermit kund und zu wissen, welschergestalt das dem verstorbenen hiesigen Kausmann Michail Iwanow Lunin gehörig gewesene, allshier im 3. Stadttheile sub Nr. 37 auf Erbgrund belegene steinerne Wohnhaus, so wie die auf den Namen desselben aufgetragen gewesene im Kaussbose sub Nr. 22 belegene steinerne Bude auf Antrag eines der Erben des hiesigen Kausmanns Iwan Michailow Lunin, Behuss Herbeisührung der Erbtheilung öffentlich verkauft worden sind.

Es werden demnach alle Diesenigen, welche an gedachte Immobilien aus der Besitzeit des Michail Iwanow Lunin entweder als Gläubiger oder Erben gegründete Ansprüche machen zu können vermeinen, sich damit in gesetzlicher Art binnen einem Jahr und sechs Wochen a dato husus proclamatis und also spätestens am 9. Nowember 1858 bei diesem Rathe zu melden angewiesen, mit der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist Niemand mit etwanigen Ansprüchen weiter gehört, sondern mit ihren Ansprüchen gänzlich präcludirt sein sollen.

B. R. W. Dorpat-Rathhaus, 28. September 1857. 2 Rr. 1172.

Dem Livländischen Hofgerichte ist von der vereh. Affessorin Gräfin von Mellin, Helena Amalie Elisabeth, geborenen von Dettingen, hinsichtlich des derselben und ihren beiden Brudern Jacob Heinrich George und Carl Friedrich Joachim von Dettingen, von ihrer nachmals in zweiter Che mit dem Herrn Obrifilieutenant Grizenkow verebelichten Mutter Anna Selena. geschiedenen Frau Majorin von Dettingen, geborenen von Sievers, durch Erb=Ceffionetransact vom 11. September 1808 zum gemein= schaftlichen Erbeigenthume cedirten, hierselbst im Bernauschen Kreise des Gouvernements Livland belegenen mütterlichen und resp. großmütterlichen Erbgutes Boecklershof, desgleichen hinsichtlich der etwanigen Berhaftung dieses Gutes für den Capitalien-Nachlaß ihres Großvaters des weiland Herrn dimittirten Obristen Joachim Johann von Sievers, unterlegt worden: daß 1) sie Supplicantin wegen der sowohl aus dem mütterlichen und großmütterlichen Erbgute Boecklerehof, wie auch wegen der aus dem großväterlichen Capitaliennachlasse ihren drei Halbgeschwistern Grizen= kow zuständigen Erbantheile, mit diesem Letzteren nämlich: mit dem Gouvernements = Secretairen Iwan Trofimow Grizenkow, deffen Bruder, dem Collegien-Registrator Alexander Trofimow

Grizenkow, und mit der verstorbenen Schwester Grizenkow. nachgebliebenen Wittwer Gutsbesiger Rififor Samin's Sohn Metel= fty, als Bormund seiner drei Kinder, Trofim. Helena und Maria, Geschwister Metelsky. durch Erbtransact vom 14. Februar 1840 und nach späterhin erfolatem ehelosen Ableben sowol des erstgenannten Iwan Trofimow Grizenkow, wie auch dessen mit Hinterlassung einer Wittwe Warwara Michailowna und zweier minorennen Kinder Iwan und Catharina verstorbenen Bruders Alexander Trofimow Grizentow, durch nachträglichen Erbiransact vom 15. März 1852 fich gänzlich auseinandergesetzt und ihren obge= nannten drei Salbgeschwistern Grizenkow und De= ren Descendenten die denselben aus dem Erbaute Boeklershof von ihrer gemeinsamen Mutter Anna Belena, geschiedenen Majorin von Dettingen und nachmals verchelichten Obrifflieutenantin Grizenkow, wie auch aus dem Capitalien-Nachlasse ihres gemeinsamen Großvaters weiland Obriften Joachim Johann von Sievers, gebührenden Erbantheile vollständig bereits ausgezahlt habe; desgleichen 2) daß ihre, der jupplicirenden Affessorin Gräffin von Mellin, gebornen von Dettingen, laut Erb= Cessionstransact vom 11. September 1808 mit Supplicantin gemeinschaftlich das Eigenthum des Erbgutes Boeflershof innehabenden beiden vollbürtigen Brüder Jacob Heinrich Georg und Carl Friedrich Joachim von Dettingen, beide unverehelicht vor mehreren Jahren verstorben, mas jedoch wegen Länge der Zeit nur durch öffentlichen Aufruf in Gewißheit gesett werden konne, daher denn Supplicantin in den ad 1 & 2 erwähnten beiden Beziehungen um Bewilligung eines rechts= üblichen gerichtlichen Edictals und Broclams bier= selbst ansuche.

Borstehendem Ansuchen der Affessorin von Mellin, geborenen von Dettingen, willfahrend, ergehet demnach von dem Livlandischen Sofgerichte an Alle und Jeden, insbesondere an die sub 1 hier obgenannten Erben Grizenkow und Metelsky und resp. an deren gesetzliche Vormünder, so wie an die sub 2 genannten, angeblich verstorbe= nen beiden Gebrüder Jacob Heinrich George und Carl Friedrich Joachim von Dettingen und eventuell an deren etwanige Descendenten und Rechts= vertreter, hierdurch die Aufforderung und Weisung, die von denselben als Gläubiger oder Erben und namentlich wegen der vorstehend sub 1 und 2 erwähnten erbrechtlichen und resp. Miteigenthumsrechte hinsichtlich des genannten Erbgutes Boedlershof und hinsichtlich des Capitaliennachlasses des weiland dimittirten Herrn Obristen Foachim Johann von Sievers, oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde an das mehrermähnte Erbgut Boeck-

tersbof etwa zu machenden Ansprücke innerbalb der dazu hiermit anberaumten gesetzlichen Edictal= frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen a dato dieses Proclams allhier bei dem Livländischen Hofgerichte anzugeben und gebührend nachzuweisen, bei der ausdrücklichen Verwarnung und Ankundigung, daß nach Ablauf dieser angejesten Meldungöfrift von Jahr und Tag Niemand meiter gehört, sondern jeder weitere derartige Anspruch für immer präcludirt, auch das mehrgenannte Gut Boecklershof sammt Appertinentien und Inventarium gänzlich schuldenfrei zum alleinigen Erbbesitz und Eigenthume der provocirenden Affefforin Belena Amalie Elisabeth Grafin von Mellin, geborenen von Dettingen, adjudicirt und corroborirt werden foll. Bugleich werden auf Unsuchen derselben Bittstellerin, daß folgende laut dem Hofgerichtlichen Hppothekenbuche für den Bernauschen Kreis auf das Gut Boecklershof annoch ingrossirte jedoch längst bereits getilgte Schuldverhattungen, nämlich :

1799, October 10., für den Lübeckschen Banquier Christian Joachim Schmidt dreitausend Thaler Lüb.-Courant, wofür auch Wagenfüll haftet;

eodem: für denselben zweitausend Thaler Lüb.-Courant, sub eodem hypotheca;

1801, März 14., für denjelben zweitaufend Thaler Lüb.-Courant, sub eodem hypotheca:

1801, März 15, für H. U. von Grote zweistausend Thaler Alberts;

eodem: für den Capitain Otto Joachim von Femere zweitausend fünfhundert Rbl. S., wofür auch Wagenküll haftet;

1801, April 13., für das Berens von Raus tenfeldsche Familienlegat, per cessionem zweitausend zweihundert Thas ler Alberts;

1803, Januar 24., für den Lübeckschen Banquier Schmidt viertausend fünschundert Thaler Lüb.-Courant, wosür auch Wagenkull haftet;

1804, Februar 15., für denselben viertausend Thaler Lüb. = Courant, sub eodem hypotheca:

1804, October 20., für den Herrn Hofrath Christ. Sigismund von Krüdener sechstausend Rbl. S. sub eodem hypotheca;

1805, Februar 20., für Jacob Jacke & Co. viertausend dreihundert Rbl S. und siehentausend dreihundert R. B.-Assig., sub eodem hypotheca:

1805, Mai 5., sur Herrn Hofrath Christ. Sigismund von Krüdener sechstausend R. S.-M., sub eodem hypotheca;

1806, Februur 27., für den Garde = Capitain = Lieutenant Reinhold Fr. von der Often = Sacken viertausend Rubel, sub codem hypotheca:

1806, Juli 10., für den Paftor J. H. Boigt zweitausend Abl. S. und eintausend fiebenhundert A. B.A., sub eodem

hypotheca;

1809, Juni 19., für die Frau Majorin von Herzog dreitausend Rbl. S., sub eodem hypotheca;

eodem: für dieselbe zweitausend Abl. S.M. sub eodem hypotheca:

1809, November 2., das Fräuleinstift Fellin wegen der Arrende des Gutes Kokenkau:

1811, September 2., für die Frau Collegien-Afsessorin Christine Juliane Lenz zweitausend zweihundert Rbl. S.-M., wofür auch Wagenküll haftet;

eodem: für den Herrn Major Bernhard Heinrich von Dettingen viertausend neunhundert R. S.-M., sub eodem

hypotheca;

eodem: für denselben viertausend sechshundert R. S.M, sub eodem hypotheca;

1811, December 18, für die Frau Collegien-Afschorin von Lenz, geborenen von Siwerding fünstausend Rbl. B.-A., sub eodem hypotheca;

1812, Februar 16., für den Capitain Iman Fadejew sechstausend Rbl. B. A.,

sub eodem hypotheca;

1812, April 1., für den Kreishauptmann Bernhard von Stryck fünstausend Rbl B.-A., sub eodem hypotheca;

1813, Januar 20, für denselben fünstausend R. B.-A., sub eodom hypotheca;

1813, Januar 25., für den Carl Magnus von Dettingen eintausend Abl. B.-Ass., sub eodem hypotheca;

eodem: für denselben eintausend Abl. B.A.,

sub eodem hypotheca;

eodem: für denselben dreitausend Abl. S.-M., sub eodem hypotheca;

eodem: für denselben viertausend R. B.-A., sub eodem hypotheca;

1818, Januar 16, für den Banquier Christian Joachim Schmidt achttausend Rbl. S.-M., sub eodem hypotheca;

als nicht mehr gültig mortificirt werden möge, hierdurch alle Diejenigen, welche Anforderungen irgend welcher Art aus vorstehenden Schuldvershaftungen oder Einwendungen wider deren erbetene Mortificirung machen zu können vermeinen, zur Anmeldung und Documentirung solcher ihrer vers

1

meinten Anforderungen oder Einwendungen bei diesem Hosgerichte innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten und nachfolgenden zwei Acclamationen von sechs zu sechs Wochen angewiesen, bei der Commination, daß dieselben beim Ausbleiben in der angesepten Meldungsfrist nicht weiter gehört, sondern gänzlich präcludirt und die oberwähnten Schuldposten für mortiscirt und nicht mehr gültig erklärt und sosort delirt wersden sollen.

Gegeben im Livländischen Hofgerichte auf dem Schlosse zu Riga, am 27. September 1857.

Nr. 3332.

### Bekanntmachungen.

Bon dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio wird zur allgemeinen Kenntniß und Nachachtung desmittelst bekannt gemacht, daß mündliche Bitt-gesuche um die Einweisung unbebauter Stadt-gründe in den Borstadttheilen und im Patrimonialgebiete Riga's nur in den ersten drei Monaten jeden Jahres bis zum 1. April beim Collegio, in der Canzellei desselben oder bei den Stadt-Revisoren entgegengenommen werden, — und daß darnach die Besichtigung der erbetenen Grundstücke und die Beprüsung dessen, ob solchen Gessuchen zu willsahren ist, — vom 1. April bis Johannis jeden Jahres vorgenommen werden wird.

Riga-Rathhaus, den 10. October 1857. Rr. 858.

Рижская Коммиссія Городской Кассы симъ доводитъ до всеобщаго свъдънія, что словесныя просьбы объ отведеніи незастроенныхъ городскихъ грунтовъ въ форштатскихъ частяхъ и въ патримоніальномъ округъ Г. Риги приняты будутъ только въ первые три мъсяца каждаго года по 1. ч. Апръля въ Канцеляріи Коммиссіи и г родскими землемърами и за тъмъ съ 1го ч. Апръля по Ивановъ день каждаго года осмотръны будутъ испрошенные грунты и разсуждено будетъ о томъ, могутъ ли просьбы эти быть удовлетворяемы.

Г. Рига-Ратгаузъ, Октября 10го дня 1857 года. № 858. 2

Bon dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga werden sämmtliche Kausseute, ingleichen die Caventen der auf Bässe abwesenden Kausseute hierdurch aufgesordert, daß, — zufolge der Alberhöchsten Ergänzungs-Verordnung über die Versfassung der Gilden und den Handel vom 24. November 1824, — von ihren aufzugebenden Capitalien für das Jahr 1858 zu entrichtende Ein-

halb - Brocent an Stadt - und Landes - Abaaben in dem dazu anberaumten gesetzlichen Termine vom 1. November bis zum 31. December 1857 bei der Steuerverwaltung, und zwar an den Geschäftstagen Bormittags von 9 bis 12 Uhr, bei= zubringen und die durch § 146 der Allerhöch= sten Ergänzungs-Verordnung vorgeschriebene Bescheinigung zum Erhalte der vorschriftmäßigen Handelsberechtigungs = Attestate in Empfang zu nehmen, unter der Berwarnung, daß diejenigen Raufleute, die den selbigen hierzu oben anberaum= ten Termin verabsäumen sollten, nicht allein die Kopfsteuer für sich und ihre vor der Revision gebornen Söhne bei der Steuer=Verwaltung zu entrichten, sondern auch die für sie anderweitig daraus entstehenden Nachtheile sich selbst beizumessen haben werden.

Gleichzeitig wird, in Folge desfallsiger Reservipte Eines Hochverordneten Livländischen Kameralhofs vom 13. October 1834, Nr. 283, und 14. October 1835, Nr. 175, den Kaufeleuten anempfohlen, daß Diesenigen, welche

a) im ersten Borstadttheile wohnhaft sind, ihre Handelsscheine vom 1. bis zum 20. November,

b) im zweiten Vorstadttheile, vom 10. bis zum 20. Rovember,

c) im dritten Borftadttheile, vom 20. bis zum 30. November.

d) im ersten Stadttheile, vom 1. bis zum 16. December,

e) im zweiten Stadttheile, vom 10. bis zum 20. December,

f) Diejenigen endlich, welche fich an andern Drten oder im Batrimonialgebiete aufhalten, ihre Handelsscheine vom 1. bis zum 25. December lösen mögen; wonächst bemerkt wird, daß ver= ordnungsmäßig mit dem 25. December die Weihnachtsferien eintreten, mithin nach Ablauf Diefes Termins bis jum 2. Januar f. 3. feine Handelsberechtigungs = Attestate weiter ausgereicht werden können, und daß alle Diejenigen, welche bis zum letten für Besorgung der Geschäfte bestimmten Tage, d. i. den 25. December ihre Handelsscheine nicht ausgenommen haben sollten, es nur sich selbst beizumessen haben werden, wenn sie solche nach dem 1. Januar k. J. mit Erle= gung der gesetzlichen Strafe zu lösen verpflichtet werden.

Отъ Рижскаго Магистрата симъ вызываются всъ купцы, также поручители уволенныхъ по пашпортамъ купцовъ, съ тъмъ, чтобы они на основани Высочайщаго дополнительнаго постановленія о учрежденіи гильдій и торговли отъ 24. Ноября 1824 года состоявшаго, слъдующій

ов объявленныхъ ими на 1858 годъ капиталовъ полпроцента городскихъ и земскихъ податей вносили въ Сборпую Экспедицію въ законный срокъ отъ 1. Ноября по 31. Декабря сего 1857 года, въ присутственные дни до полудни отъ 9 до 12 часовъ, припяли бы, на основани 146 пункта Высочайшаго допольнительнаго постановленія, росписку для полученія преднисанных в свид в тельств в на право производства торговли, съ предостереженіемъ, что купцы, не соблюдивине вышеозначенный на то срокъ, не только должны будутъ вносить въ Сборную Экснедицію поголовныя деныги за себя и за родившихся до ревизін ихъсыповей, но и самымъ себъ приписать должны всъ прочія происходящія отъ того вредныя для нихъ послъдствія.

Вмъстъ съ тъмъ, на основаніи предписаній по сему предмъту Лифляндской Казенной Палаты отъ 13. Октября 1834 года, за Л. 238 и 14. Октября 1835 года за Л. 175, напоминастся купцамъ, чтобы они брали свидътельства, а именно а) жительствующіе въ первой форштатской части отъ 1 до 10 Ноября,

б) по второй форштатской части отъ 10. по 20. Ноября,

в) въ третьей форштатской части отъ 20. по 30. Ноября,

 г) въ первой городской части съ 1. по 10. Декабря,

д) во второй городской части отъ 10. по 20. Декабря,

е) наконецъ, пребывающіе въ другихъ мъстахъ или въ подвъдомственнемъ сему городу округъ отъ 1, по 25. Декабря съ присовокупленіемъ, что на основаніи предписанія съ 25. Декабря наступаютъ праздпики рождества Христова слъдовательно по истеченіи сего срока до 2. Января свидътельства на право производства торговин выданы быть не могутъ: почему всъ тъ, которые не брали свидътельства свои до послъдняго назначеннаго для производства дълъ дня т. е. 25. Декабря, обязаны будуть брать свидътельства послъ 1. Января со внесеніемъ установленнаго законамъ штрафа. 17. Октября 1857 года. 12. 7142.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird, in Folge Reseripts Es. Hochv. Livl. Kame-ralhoses vom 20. October 1845, Nr. 255, zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht:

1) daß Ausländer bei Russ. Kausleuten, ausländischen Gästen und angereisten Kausleuten nach Art. 246 Bd. II der Reichsgesetze, Ausgabe von 1842, — Commissionaire, Bevollmächtigte und Handlungsdiener nur dann sein dürsen, wenn sie selbst als ausländische Gäste angeschrieben sind, und daß dieselben auch dann in den Grenzen des Handels bleiben müssen, welche für die ausländischen Gäste festgesett sind;

2) daß Ausländer, welche fich auf Handels-Comptwren in der Lehre befinden, nach demjelben Urt. 246 hierüber besondere Scheine der Handtungshäuser besitzen mussen und sich nur mit den Comptvirgeschäften im Hause besassen dürfen,

3) daß Ausländer, welche keine Creditvollmachten haben, sondern nur die Geschäfte betreiben, welche nach Art. 236 dess. Bandes den Handiungsdienern 2. Glasse zustehen, sich zwar nicht als ausländische Gäste anschreiben zu lassen brauchen, jedoch die für Ausländer verordneten Handlungsdienerscheine 2. Classe haben müssen;

4) daß Ausländer, welche nur zur Betreibung der Bollgeschäfte autorisitt werden, hierzu zwar nur Handlungsscheine 2. Classe zu haben brauchen, jedoch nach Art. 637 sich bei dem Wettgerichte schriftlich reversiren mussen:

a. daß sie unter diesem Bormande nicht Han-

del treiben;

b. sich in Allem den Zollverordnungen conformiren werden, und

c. daß, wenn in einer oder der andern Beziehung bemerkt werden sollte, daß sie sich
den besiehenden Regeln nicht unterwersen, sie
nicht weiter zur Betreibung von Zollgeschästen werden zugelassen werden;

d) daß die Bollmachten für den Zoll auf Stempelpapier zu 2 Rubel Silb. nach dem Art. 638 dess. Bandes beigefügten Form auszustellen sind und von dem Rathe dieser

Stadt attestirt sein muffen;

wonach sich ein Jeder zu richten und vor Schaden und Nachtheil zu hüten hat. 3 Den 17. October 1857. Nr. 7143.

Рижскій Магистратъ, въ слъдствіе предписанія Лифляндской Казенной Палаты отъ 20. Октября 1845 г. за № 225, симъ объявляетъ для всеобщаго свъдънія и соблюденія:

1) что на основаніи ст. 246 тома ІІ свода законовъ (изд. 1842 г.) иностранцы могутъ быть коммиссіонерами, уполномоченными или прикащиками у Россійскихъ купцевъ и иностранныхъ гостей и заъзжихъ купцевъ не иначе, какъ записавщись въ иностранные гости; съ

тъмъ, чтобы дъйствія ихъ, по данной имъ, довъренности не выходили изъ опредъленнаго для инострапныхъ гостей, по торговлъ круга дъйствій;

2) что согласно ст. 246 тогоже тома иностранцы, находящіеся въ купеческихъ конторахъ для обученія, должны имъть на то особые виды и заниматься только одними конторскими дълами внутри домовъ;

- 3) что иностранцы, кои не имъютъ кредитной повъренности, а только занимаются дълами, предоставленными на основаніи ст. 236 тогоже тома св. зак. торговымъ прикащикамъ 2. класса не обязаны запысиватьсявъ иностранные гости, но должны имъть установленныя для иностранцевъ прикащицскія свидътельства 2. класса;
- 4) что иностранцы, которые уполномочены только для хожденія по таможеннымъ дъламъ, хотя только обязаны имъть прикащицскія свидътельства 2. класса, но на основаніи ст. 637 должны при Ветгерихтъ давать подписку вътомъ;
  - а. что подъ симъ предлогомъ не будутъ производить торговлю;
  - б. что будутъ сообразоваться со всъми таможенными узаконеними;
  - в) что естьми замъчены будуть въ несобмюдении того, ими другато изъ сихъ правимъ, то впредь къ хожденію по таможеннымъ двламъ допущены не будутъ;
  - г. что довъренности для хожденія по таможеннымъ дъламъ должны быть писаны на гербовом бумагъ въ два руб. с. листъ по установленной въ приложенной къ ст. 638 тогоже тома свода законовъ формъ и засвидътельствованы въ Рижскомъ Магистратъ;

почему каждому поступать и отъ убытку остерегаться.

17. Октября 1857 года. № 7143.

Sämmtlichen Eigenthümern von Handelsansftalten, Fabriken und häuslichen Unstatten jeder Art wird von Einem Wohledlen Rathe der Raisferlichen Stadt Riga hiermit aufgegeben, spätesstens bis Ende December d. J.

1) unter Borzeigung des Scheines der Gilde, zu welcher sie selbst steuern, ihr sämmtliches Sandlungs- und Geschäftspersonal mit Bor- und Zunamen nach den durch die §§ 74, 75, 143 und 144 der Allerh, bestätigten Ergänzungs-Verordnungen bestimmten Abtheilungen, Ginem Edlen Wettgerichte schriftlich anzuzeigen;

2) in ebenmäßiger Frist daselbst von ihren Sandelsverhältnissen die erforderliche Anzeige zu machen, endlich

3) die aufgegebenen Commis erster Classe mit den ukasenmäßigen Scheinen und, wo es ersorderlich, mit vorschriftmäßigen Bollmachten zu versehen, auch die besagten Scheine und Bollmachten, in der oben anberaumten Frist Einem Edlen Wettgerichte vorzuzeigen.

Diejenigen, die diesen Borichriften im angesetzten Termine nicht nachkommen, haben sich der gesetzlichen Strafe zu gewärtigen. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu achten und vor Schaden und Nachtheil zu hüten hat.

Den 17. October 1857. nr. 7144.

Отъ Рижскаго Магистрата симъ предписывается всъмъ хозяевамъ торговыхъ заведеній всякаго рода, чтобы они непременно до окончанія Дскабря мъсяца с. г. 1) объявили Ветгерихту письменно и съ представленіемъ свидътельствъ о гильдіи, въ которую они платятъ подати, имена и прозванія всъхъ служащихъ при ихъ торговлъ или промыслъ людей, по отдъленіямъ, опредъленнымъ на основаніи 74, 75, 143 и 144 статей Высочайше утвержденнаго дополнительнаго положенія:

- 2) въ такой же срокъ подавали въ оный же Судъ требуемыя объявленія о торговыхъ своихъ отношеніяхъ и наконецъ
- 3) спабдили объявленных в ими прикащиковъ перваго класса указными видами и смотря по надобности надлежащими доверенностями, — и какъ сіп виды, такъ и довъренности, предъявили въ вышеозначенный срокъ пъ Ветгерихтъ. Тъ, которые сего предписація въ назначенный срокъ не исполнятъ, подвергнутся законному штрафу. Почему веякому до кого сіс касается, поступать и отъ убытку остерегаться. 3 17. Октября 1857 года. 16. 7144.

Da nach Anzeige Eines Edlen Wettgerichts der in der Rigaichen Wettordnung vom 10. Detober 1690, Tit.: von Bürgern, Einheimischen und ausgedienten Gesellen § 7 ertheilte Anordnung, vermöge deren jeder Handlungs-Prinzipal jeine Lehrburschen bei dem Wettgerichte einschreiben und nach Verlauf der Dienstjahre wiederum ausschreiben lassen soll, nicht genau nachgekommen wird, durch solche Unterlassung aber das Wettgericht nicht nur in der Controle über die Dienst-

zeit der Lehrburschen und der Termin ihrer Freiiprechung behindert, sondern auch außer Stand gesetzt wird, bei der jährlichen Einreichung der Handelsangaben das persünliche Berbältniß der Handlungsdiener zum Brinzipal gehörig zu beprüfen und etwaigen Ordnungswidrigkeiten vorzubengen; jo wird sämmtlichen hiesigen Kauflenten, mit Ginschluß der zu einer Kaufmannsgilde steuernden Edesleute und in- und ausländischen Gafte, die obige Anordnung von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga desmittelst in Erinnerung gebracht, mit der Berwarnung, daß derjenige Handlungs-Prinzipal, welcher es unterlassen würde, seine Lehrburschen im Laufe des erften Lehrjahres ordnungsmäßig bei dem Wettgerichte einschreiben und nach vollbrachter Lehrzeit wiederum ausschreiben zu lassen, oder über die Entlassung eines Lehrburschen oder Uebergabe desselben an einen andern Kausmann die gehörige Anzeige zu machen, obne alle Nachsicht mit der gesetlichen Strafe belegt werden joll.

Den 17. October 1857. 9tr., 7145.

Unter dem Gute Klein-Jungsernhof sind gejunden worden: eine silberne Kette nit der Injchrift: Hinrich Schmackat 1651 28 lot, ein
vergoldeter Zierrath (Breeze) mit der Inschrift:
Umrich Schmaker W 18 lot kostet 16 Riks
Taler 1/2, sieben silberne Zierrathen und vier
silberne Ninge. Der Eigenthümer dieser Sachen
wird hierdurch ausgesordert, sich binnen gesetzlicher
Frist bei der Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts zu melden.
No. 1025. 2
Miga, den 18. Detober 1857.

#### Auction.

Zusolge Bersügung der Erlauchten Chstländischen Gouvernements-Regierung werde ich am Montage den 4. November Bormittags 11 Uhr auf dem Gute Paschlep die aus dem Russischen Schisse "Bostillon", geführt gewesen von Cap. Wm. Vleicke, in seebeschädigtem Zustande geborgenen Waaren, als:

372 Säcke Weißenmehl, 32 Packen Schrot, 2 Fässer Juschken, 1 Kiste Dsenthüren, 95 Dsenschieber, 10 Plieten, 6 Fässer Sprup, 295 Stück Sohlleder und eirea 200 Fässer diverser Nägel

in öffentlicher Auction versteigern, welches hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird. Havial. den 11. October 1857.

Haron A. von Rosen, Baron A. von Rosen, Harichter der Insular-Wiek.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben, und wird daher der etwaige Finder derselben hiedurch von der Liyländischen Gouvernements-Regierung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Pass-Bürean abzuliefern.

Der Paß des zum Pastorate Wolmar verzeichnefen Beter Polley, d. d. 25. April 1856, Nr. 133, gültig bis zum 23. April 1857.

#### Ebreifenbe:

Die Abreise nachstehender Personen wird zu dem Zwecke hiedurch angezeigt, damit Diejenigen, welche Forderungen an sie haben sollten, sich von heute innerhalb dreier Tage in der Canzlei des Rigaschen Baths dieserhalb melden mögen:

Sächsische Unterthanin Frau Aurora Bertha Friederike Amalie Louise Kosegarten-Kleinschmidt nebst Tochter Caroline Elisabeth Friederike Kleinsichmidt, Breußischer Unterthan Bäckergesell August Beniamin Neuendorf, Fabrikbesißer Albert Loewenthal, Breußische Unterthanin Tischleröfrau Maria Schinkewiß geb. Karpinöki.

Sachsen-Weimarscher Unterthan Kattundrucker Wilhelm Ludwig Gerhardt nebst Frau Anna Maria und Sohn Anton Ludwig, Hanoverscher Unterthan Matroje Heinrich Mamken, 2

nach dem Auslande.

Iwan Isjin, Wittme Marie Markowsky nebst Kindern, Anton Niksforow Ponow, Alegandra Wassiljewa Litwinsky, Anton Ludwig Grüner, Schliom Selikowitsch Berenstein, Minoel Ihkowitsch Rapoport, Bäckergesell Eduard Julius Lorent, Breußischer Unterthan Bäckergesell Ivhann Rudolph Maecker, Iohann Heinrich Robert Lindenberg, Marsa Agasonowa, Annette Lohmann, Larion Alegesew Diwen, Clena Rafailowa Drnowsky, Carl Pankow, Nastasja Jakowlewa Zwetkowa, Natalja Agnewa, Eduard Friedrich Iselott, Luk Bassiljew Buikow, Ihka Mowschowitsch Rapoport, Jankel Leibowitsch Klibanow, Maria Schmidt geb. Berg, Gustav Hindrichsohn, Marrena Jakowlewa, August Silh, Salmann Berkowith Hillmann, Iwan Iwanow Sawisky nebst Frau und Kind, Iwan Karpow Kornischew, Unton Iwanow Bronin, Alegander Wasskewitsch, nach anderen Goubern wernen ts.

Fur den Livlandischen Bice-Gouverneur: alterer Regierungs-Rath L. A. Cchlau.